



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Cultura e Ensino de Língua Estrangeira Moderna na Escola	Código: HE 892 A/B
Natureza: () anual	(X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 04
estágio:	Total: 60
	Créditos: 02
Pré-requisito: não tem	
Co-requisito:	

OBJETIVO:

Possibilitar uma visão crítica do papel da cultura no ensino das línguas estrangeiras através da leitura e discussão de diversos textos provenientes de vários contextos discursivos. Conscientizar os alunos da possibilidade de ampliação de conhecimento de mundo e de reflexão sobre sua própria cultura ao estudar e vivenciar novas culturas, bem como levar os alunos a posicionarem-se diante de vários conceitos de língua, cultura e sua relação.

EMENTA

Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.

PROGRAMA:

- Epistemologia pós-moderna: a construção e legitimação do conhecimento científico
- Etnografia nas Ciências Humanas e na Linguística Aplicada
- Concepções de língua, cultura e identidade
- Relação entre língua, cultura e ensino
- Diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do professor de língua estrangeira
- Leitura crítica e "pós-crítica"; alfabetização e letramento; letramento crítico em LE no Brasil
- Seleção e preparação de textos e atividades para o ensino de língua e sua relação com cultura.
- Seleção e discussão de produções culturais para reflexão sobre as relações entre cultura, identidade e língua estrangeira.
- Elaboração de mini estudos etnográficos ligados aos temas discutidos em sala de aula
- Avaliação de aspectos culturais trazidos por materiais didáticos para o ensino de línguas estrangeiras
- Introdução e prática com interfaces digitais para o ensino de línguas estrangeiras.
- Elaboração de mini estudo etnográfico voltado para situações de ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

- Leitura, apresentação e discussão de textos
- Aulas expositivas
- Debates
- Prática com interfaces online
- Orientação individualizada
- Seminários para apresentação e análise da produção do semestre.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

- Seleção de materiais e elaboração de atividades (apresentação de plano de aula)
- Seleção, preparação e condução das discussões sobre os textos lidos (seminários)
- Participação e tarefas
- Estudo etnográfico
- Auto-avaliação

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

BORTONI-RICARDO, S.M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa.** São Paulo: Parábola, 2008.

GIL, A.C. **Como elaborar projetos de pesquisa.** São Paulo: Atlas, 2002.

HALL, S. **A Identidade Cultural na Pós-Modernidade.** Rio de Janeiro: DP&A, 2000.

PARANÁ, Secretaria de Estado da Educação. **Diretrizes Curriculares da Educação Básica – Língua Estrangeira Moderna.** Curitiba, SEED, 2008.

WIELEWICKI, V. A pesquisa etnográfica como construção discursiva. **Acta Scientiarum**, v.23, n. 1, 2001.

LUKE, M; ANDRÉ, M.E.D.A. **Pesquisa em Educação: abordagem qualitativa.** São Paulo: EPU, 1986.

Outros textos conforme as necessidades da turma serão designados durante o semestre

Validade: 1º Semestre

Ano: 2011

Professora: Clarissa Menezes Jordão

Assinatura: 

Mariza Riva de Almeida

Assinatura: 

Coordenadora da Área: Clarissa Menezes Jordão

Assinatura: 

Chefe do Departamento: Terumi Koto Bonnet Villalba

Assinatura: 

Prof. Dra. Terumi Koto Bonnet Villalba
Suplente do Chefe do Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas
Matr. 105978





UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Cultura e Ensino de Língua Estrangeira Moderna na Escola	Código: HE 892 A/ B
Natureza: () anual (X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00 aulas práticas: 04	
estágio: Total: 60	Créditos: 02
Pré-requisito: não tem	
Co-requisito:	

OBJETIVO:

Possibilitar uma visão crítica do papel da cultura no ensino das línguas estrangeiras através da leitura e discussão de diversos textos provenientes de vários contextos discursivos. Conscientizar os alunos da possibilidade de ampliação de conhecimento de mundo e de reflexão sobre sua própria cultura ao estudar e vivenciar novas culturas, bem como levar os alunos a posicionarem-se diante de vários conceitos de língua, cultura e sua relação.

EMENTA

Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.

PROGRAMA:

- Epistemologia pós-moderna: a construção e legitimação do conhecimento científico
- Etnografia nas Ciências Humanas e na Lingüística Aplicada
- Concepções de língua, cultura e identidade
- Relação entre língua, cultura e ensino
- Diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do professor de língua estrangeira
- Leitura crítica e "pós-crítica"; alfabetização e letramento; letramento crítico em LE no Brasil
- Seleção e preparação de textos e atividades para o ensino de língua e sua relação com cultura.
- Seleção e discussão de produções culturais para reflexão sobre as relações entre cultura, identidade e língua estrangeira.
- Elaboração de mini estudos etnográficos ligados aos temas discutidos em sala de aula
- Avaliação de aspectos culturais trazidos por materiais didáticos para o ensino de línguas estrangeiras
- Introdução e prática com interfaces digitais para o ensino de línguas estrangeiras.
- Elaboração de mini estudo etnográfico voltado para situações de ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

- Leitura, apresentação e discussão de textos
- Aulas expositivas
- Debates
- Prática com interfaces online
- Orientação individualizada
- Seminários para apresentação e análise da produção do semestre.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

- Seleção de materiais e elaboração de atividades (apresentação de plano de aula)
- Seleção, preparação e condução das discussões sobre os textos lidos (seminários)
- Participação e tarefas
- Estudo etnográfico
- Auto-avaliação

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

BORTONI-RICARDO, S.M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.

GIL, A.C. **Como elaborar projetos de pesquisa**. São Paulo: Atlas, 2002.

HALL, S. **A Identidade Cultural na Pós-Modernidade**. Rio de Janeiro: DP&A, 2000.

PARANÁ, Secretaria de Estado da Educação. **Diretrizes Curriculares da Educação Básica – Língua Estrangeira Moderna**. Curitiba, SEED, 2008.

WIELEWICKI, V. A pesquisa etnográfica como construção discursiva. **Acta Scientiarum**, v.23, n. 1, 2001.

LUKE, M; ANDRÉ, M.E.D.A. **Pesquisa em Educação**: abordagem qualitativa. São Paulo: EPU, 1986.

Outros textos conforme as necessidades da turma serão designados durante o semestre

Validade: 2º Semestre

Ano: 2011

Professoras: Clarissa Menezes Jordão

Assinatura:

Mariza Riva de Almeida

Assinatura:

Coordenador da Área: Mariza Riva de Almeida

Assinatura:

Chefe do Departamento: Terumi Koto Bonnet Villalba

Assinatura:

Prof.ª Dr.ª Terumi Koto Bonnet Villalba
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 105970



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Cultura e Ensino de Língua Estrangeira Moderna na Escola	Código: HE 892	Turma: A/B
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 04	
estágio:	Total: 60	Créditos: 02
Pré-requisito: não há		
Co-requisito:		

OBJETIVO: Estabelecer relação entre concepções de língua, cultura e as práticas de sala de aula nas diversas línguas estrangeiras trabalhadas no Curso de Letras.

EMENTA:

Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.

PROGRAMA:

- Epistemologia pós-moderna: a construção e legitimação do conhecimento científico .
- Etnografia nas Ciências Humanas e na Lingüística Aplicada.
- Concepções de língua, cultura e identidade .
- Relação entre língua, cultura e ensino.
- Diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do professor de língua estrangeira .
- Leitura crítica e "pós-crítica"; alfabetização e letramento; letramento crítico em LE no Brasil .
- Seleção e preparação de textos e atividades para o ensino de língua e sua relação com cultura.
- Seleção e discussão de produções culturais para reflexão sobre as relações entre cultura, identidade e língua estrangeira.
- Elaboração de mini estudos etnográficos ligados aos temas discutidos em sala de aula.
- Avaliação de aspectos culturais trazidos por materiais didáticos para o ensino de línguas estrangeiras.
- Introdução e prática com interfaces digitais para o ensino de línguas estrangeiras.
- Elaboração de mini estudo de cunho etnográfico voltado para situações de ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras;
- Avaliação da turma sobre o estudo etnográfico.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

- Leituras
- Apresentação e discussão de textos
- Aulas expositivas
- Debates
- Prática com interfaces online
- Orientação individualizada

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

- Seleção, preparação e condução das discussões sobre os textos lidos (seminários), bem como avaliação da turma sobre os seminários - 30%
- Tarefas e seleção de materiais e elaboração de atividades (apresentação de plano de aula) - 40%
- Estudo de cunho etnográfico - 30%

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

ANDRÉ, M.E.D.A. A Etnografia da Prática Escolar. Campinas: Papirus, 2003.

BORTONI-RICARDO, S.M. O professor pesquisador. Sao Paulo: Parabola, 2008.

DCE PR - Diretrizes Curriculares Estaduais. Disponível em:
<http://www.diaadiaeducacao.pr.gov.br/diaadia/modules/conteudo/conteudo.php?conteudo=98> (Versão atual) Acesso em 10/05/2011.

HALL, S. A Identidade Cultural na Pos-Modernidade. Rio de Janeiro: DP&A, 2000.

JORDÃO, C. As lentes do discurso: letramento e criticidade no mundo digital, In: Trabalhos em Linguística Aplicada, Campinas, 46 (1): 19-29, Jan/Jun 2007.

_____. O ensino de línguas estrangeiras: de código a discurso. In: KARWOSKI, A. & VAZ BONI, V. (Org.). Tendências contemporâneas no ensino de línguas. União da Vitória, PR: Kaingangue, 2006, p.26 - 32

OCEM - Orientações Curriculares para o Ensino Médio - MEC. Disponível em:
http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&view=article&id=13558:politicade-ensino-medio&catid=195:seb-educacao-basica (Versão atual) Acesso em: 10/05/2011.

SOUZA, L.M.T.M. de. Hibridismos e Tradução Cultural. Trabalhos em Linguística Aplicada, v. 46, nr. 1. Campinas, 2007.

SOUSA SANTOS, B. Dilemas do nosso tempo: globalização, multiculturalismo e conhecimento. Currículo Sem Fronteiras, v.3, n.2, 2003.

TEDESCHI, L. Interculturalidade: a igualdade e a diferença em debate. In: TEDESCHI, L. et alli. (orgs). Abordagens interculturais. Porto Alegre: Martins Livreiro, 2008. p.11-21.

Validade: 1º semestre

Ano: 2012

Professores: Francisco Carlos Fogaça

Assinatura:.....

Mariza Riva de Almeida

Assinatura:.....

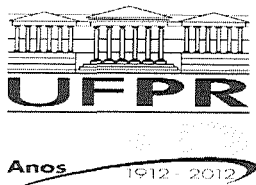
Coordenadora da Área: Mariza Riva de Almeida

Assinatura:.....

Chefe do Departamento: Terumi Koto B. Villalba

Assinatura:.....

Prof. ME Luiz Maximiliano Santin Gardinal
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 201197



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Cultura e Ensino de Língua Estrangeira Moderna na Escola		Código: HE892
Natureza: (x) obrigatória () optativa		Semestral (x) Anual () Modular ()
Pré-requisito: não tem		Co-requisito: não tem
Modalidade: (x) Presencial () EaD () 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 60	PD: 60	C.H. Semanal: 04
EMENTA (Unidades Didáticas)		
Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.		
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)		
Epistemologia pós-moderna: a construção e legitimação do conhecimento científico Etnografia nas Ciências Humanas e na Linguística Aplicada Concepções de língua, cultura e identidade Relação entre língua, cultura e ensino Diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do professor de língua estrangeira Leitura crítica e "pós-crítica"; alfabetização e letramento; letramento crítico em LE no Brasil Seleção e preparação de textos e atividades para o ensino de língua e sua relação com cultura. Seleção e discussão de produções culturais para reflexão sobre as relações entre cultura, identidade e língua estrangeira. Elaboração de mini estudos etnográficos ligados aos temas discutidos em sala de aula Avaliação de aspectos culturais trazidos por materiais didáticos para o ensino de línguas estrangeiras Introdução e prática com interfaces digitais para o ensino de línguas estrangeiras.		
OBJETIVO GERAL		
O aluno deverá ser capaz de identificar diferentes concepções de cultura em abordagens educacionais e posicionar-se informadamente diante delas.		
OBJETIVO ESPECÍFICO		
O aluno deverá ser capaz de redigir um relatório de pesquisa etnográfica em torno de questões culturais na escola.		
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS		
Elaboração de mini estudo etnográfico voltado para situações de ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras Leitura, apresentação e discussão de textos Aulas expositivas dialogadas Debates Prática com interfaces online Orientação individualizada Mesa redonda para apresentação e análise da produção do semestre		
FORMAS DE AVALIAÇÃO		
Seleção de materiais e elaboração de atividades (apresentação de plano de aula) – 20% Seleção, preparação e condução das discussões sobre os textos lidos (seminários) – 20% Estudo etnográfico – 40% Auto-avaliação – 10% Avaliação pela turma – 10%:		
BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)		
BORTONI-RICARDO, S.M. O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa. São Paulo: Parábola, 2008. HALL, S. A Identidade Cultural na Pós-Modernidade. Rio de Janeiro: DP&A, 2000. PARANÁ, Secretaria de Estado da Educação. Diretrizes Curriculares da Educação Básica – Língua		



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Estrangeira Moderna. Curitiba, SEED, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

WIELEWICKI, V. A pesquisa etnográfica como construção discursiva. *Acta Scientiarum*, v.23, n. 1, 2001.

LUKE, M; ANDRÉ, M.E.D.A. *Pesquisa em Educação: abordagem qualitativa*. São Paulo: EPU, 1986.

Outros textos conforme as necessidades da turma serão designados durante o semestre

2º semestre de 2012

Professor da Disciplina: Clarissa Menezes Jordão Assinatura: _____

Coordenadora da Área: Alessandra Coutinho Fernandes Assinatura: _____

Chefe de Departamento: Luiz Maximiliano S. Gardenal Assinatura: _____




Prof. ME. Luiz Maximiliano Santin Gardenal
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 201197